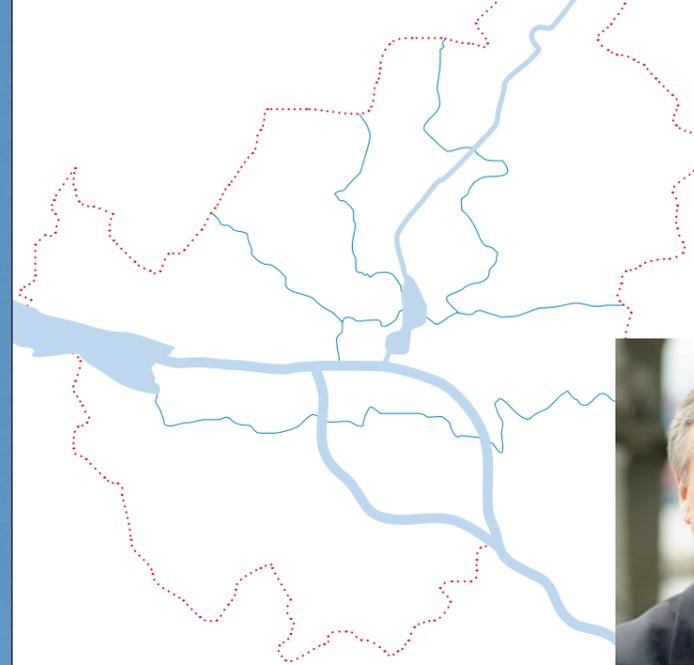
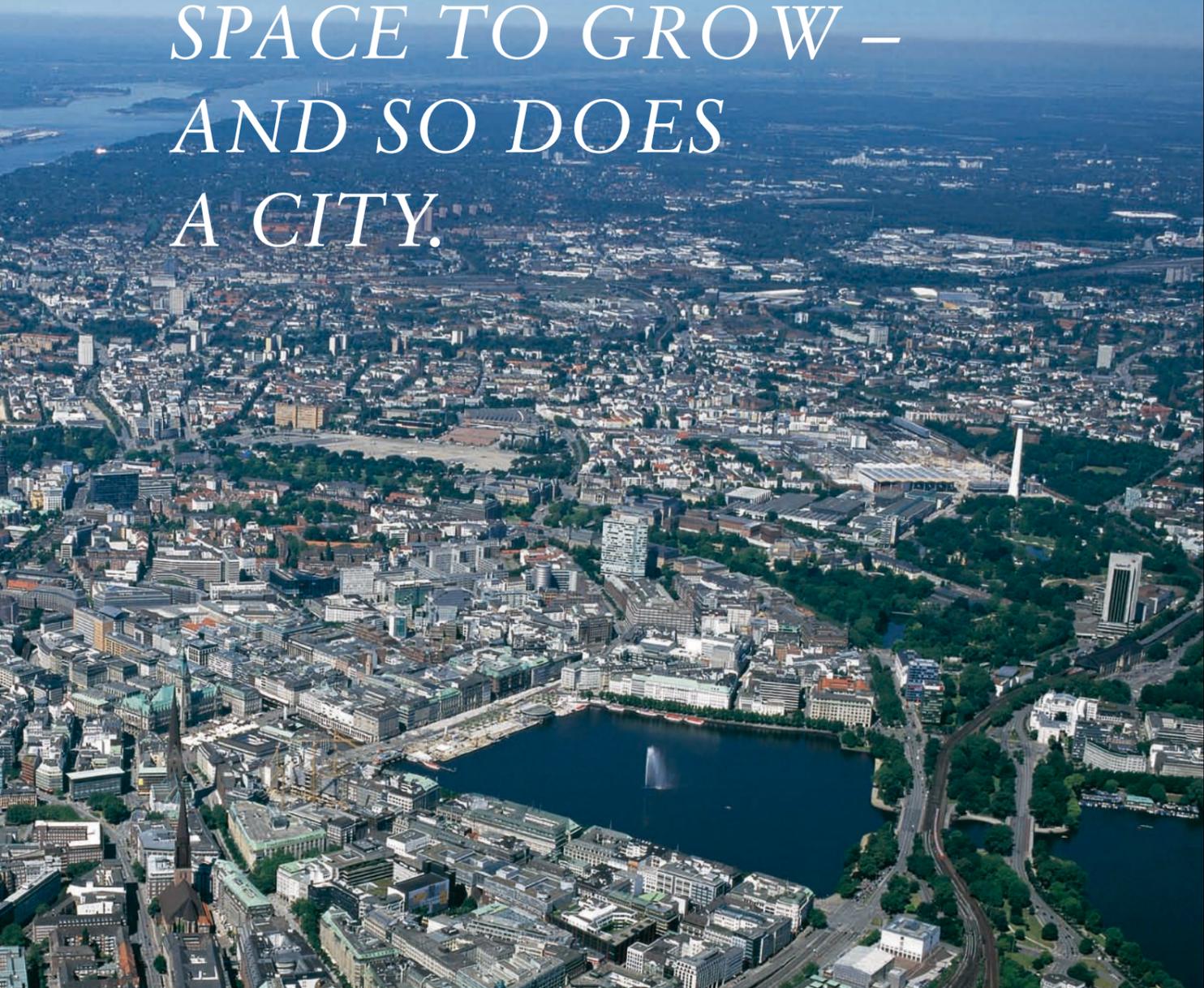




**Hamburg wächst! Wir liefern die Grundstücke.  
Hamburg is growing! We provide the land.**

MENSCHEN MÜSSEN  
SICH ENTFALTEN  
KÖNNEN – EINE  
METROPOLE AUCH.  
*PEOPLE NEED  
SPACE TO GROW –  
AND SO DOES  
A CITY.*



Senator Dr. Michael Freytag

Hamburg ist national und international auf Erfolgskurs – als ein dynamischer Standort mit hoher Lebensqualität. Mit starkem Wirtschafts- und Bevölkerungswachstum bietet Hamburg als grüne Metropole am Wasser attraktive Möglichkeiten für Investoren und Bürger. Und: Hamburg hat großes Zukunftspotenzial.

Das Immobilienmanagement der Finanzbehörde ist Ihr zentraler Ansprechpartner für städtische Wohnungsbau-, Büro- oder Gewerbeflächen. Das Aktivieren, Entwickeln und Vermarkten hochwertiger Grundstücke ist unsere Aufgabe. Entdecken Sie unser Portfolio und wachsen Sie mit!

*Hamburg is heading for success at both the national and international levels – as a dynamic centre offering superior quality of life. Buoyed up by booming economic and population growth, Hamburg is a green, waterside city with very attractive opportunities for investors and citizens alike. What's more, Hamburg is a city with tremendous potential! The Real Estate Management department is the authority to contact concerning the development of urban sites for residential, office or commercial use. Our expertise lies in developing, marketing and capitalizing on top-quality properties. So explore our portfolio – and grow with us.*

**Senator Dr. Michael Freytag**

Präses der Finanzbehörde der Freien und Hansestadt Hamburg  
*Minister of Finance, Free and Hanseatic City of Hamburg*

Immer die richtige Metropole für Ihre Höhenflüge: die Freie und Hansestadt Hamburg.

*The ideal home for your aspirations: the Free and Hanseatic City of Hamburg.*



## WIR SCHAFFEN FREIRÄUME – FÜR WIRTSCHAFT UND MENSCHEN.

Die einen sagen: Hamburg ist der dynamischste Wirtschaftsstandort Deutschlands. Die anderen sagen: Hamburg ist die schönste Stadt der Welt. Genau diese Symbiose aus wirtschaftlicher und urbaner Attraktivität macht Hamburg zu einer einzigartigen Metropole, deren Anziehungskraft immer weiter wächst.

Das Immobilienmanagement der Finanzbehörde stellt für dieses Wachstum stets die richtigen Freiräume zur Verfügung: mit jährlich rund 50% der verkauften Gewerbe- und 20% der verkauften Wohnbauflächen in Hamburg. Ob bei Einzelflächen oder größeren Arealen: Wir begleiten Ihre Pläne und deren Verwirklichung mit Engagement, Übersicht und individueller Beratung.

## WE GIVE PEOPLE AND COMPANIES ROOM TO GROW.

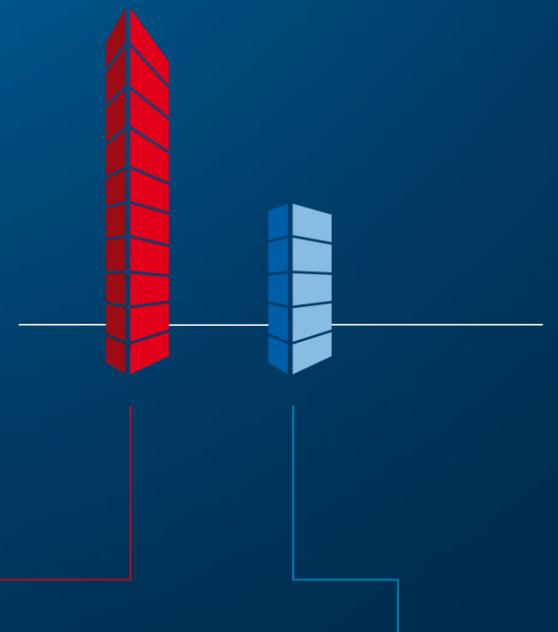
*For some people, Hamburg is Germany's most dynamic commercial hub. For others, it's the world's most beautiful city. This symbiosis of economic appeal and urban flair has made Hamburg truly unique – a metropolis whose fascination continues to grow.*

*The city of Hamburg's Real Estate Management department ensures that suitable space is available to satisfy this growth. After all, every year it can allocate some 50% of Hamburg's new commercial space and 20% of its new residential space. Whether you need individual plots or expansive grounds: your plans and their execution will benefit from our commitment, sound judgement and tailored advice.*



Ansprechpartner Nummer eins für Investoren:  
Rund 50% des Stadtgebietes befinden sich  
im Eigentum der Freien und Hansestadt Hamburg  
und ihrer öffentlichen Unternehmen.

*The number one address for investors:  
the Free and Hanseatic City of Hamburg and  
its public corporations own almost half of the  
city's real estate.*



Stadtgebiet Freie und Hansestadt Hamburg: **75.500 ha**; Flächen im Eigentum der Freien und Hansestadt Hamburg: **36.600 ha**.  
Municipal area: 187,000 acres; area owned by the Free and Hanseatic City of Hamburg: 89 acres



Investition in Tradition und Moderne: Hamburg Messe.

*Investing in tradition and modernization: the Hamburg Trade Fair.*

## ATTRAKTIVER STANDORT

Internationale Logistikkreuzung, führender Luftfahrtstandort, deutsche Medienhauptstadt, Heimat der Hafen-City und der Internationalen Bauausstellung (IBA) Hamburg – es gibt viele Faktoren, die Hamburg für Investoren und Unternehmen aus der ganzen Welt besonders reizvoll machen.

Das Immobilienmanagement ist durch seine Zuständigkeit für alle städtischen Grundstücke und Flächen, durch sein ständig in Bewegung befindliches Portfolio und durch seine umfangreichen Gestaltungskompetenzen einer der wichtigsten Ansprechpartner für alle, die sich gewerblich in der Hansestadt entfalten möchten.

## ATTRACTIVE FOR COMMERCE

*It's an international logistics crossroads, a leading aeronautical centre, Germany's media capital and home to both the Hafen City and the International Construction Fair – there are countless reasons why investors and companies from around the globe find Hamburg so hard to resist.*

*With its responsibility for municipal spaces and property, a portfolio in constant flux, and its comprehensive planning expertise, the Real Estate Management department ranks among the top contact points for anyone aiming to grow in the city.*

## LEBENSWERTER WOHNORT

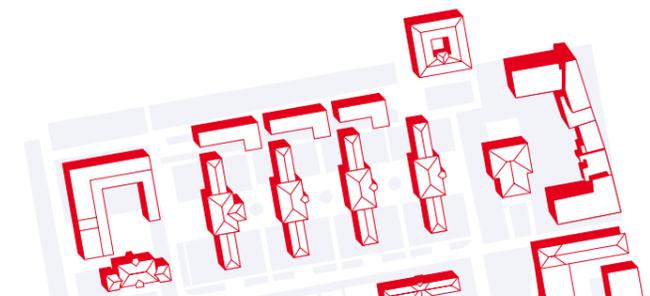
Die ausgewogene und nachhaltige Entwicklung des Wohnraumangebotes ist eine zentrale städtische Aufgabe. Diese nehmen wir engagiert wahr, indem wir als Partner des Wohnungsbaus Grundstücke und Liegenschaften kaufen, aktivieren, entwickeln und verkaufen.

So entsteht auf der einen Seite lebenswerter, attraktiver und bezahlbarer Wohnraum für die Bürger und auf der anderen Seite bieten sich immer neue Chancen für die Immobilienwirtschaft.

## QUALITY OF LIFE

*The balanced and sustained expansion of residential space is a key municipal function. We demonstrate our commitment to home construction companies by selling, purchasing and maximizing the potential of real estate.*

*In doing so, we create attractively affordable, high-quality accommodation for our residents and a consistent supply of opportunities for the property industry.*



Mit dem Immobilienmanagement erwachen alte Flächen zu neuem Leben – zum Beispiel im Quartier 21, dem ehemaligen AK Barmbek. *The Real Estate Management department brings new life to old spaces – such as the former Barmbek Hospital premises in Quarter 21.*



Wenn für Investoren und Bürger alles glattläuft, erreichen auch wir einmal mehr unser Ziel: Hamburg immer attraktiver zu gestalten.  
*If everything pans out perfectly for investors and residents, we have once again reached our goal: to make Hamburg even more attractive.*



Es gibt immer das passende Grundstück – und wir wissen, wo Sie es finden.

*There's an ideal place for everyone – and we know where to find it.*



Thomas Schuster,  
 Leiter Immobilienmanagement

*Thomas Schuster,  
 Director of the Real Estate  
 Management department*

**„HAMBURG BIETET VIEL –  
 WIR BIETEN IHNEN DIE FLÄCHEN.“**

Die Metropole Hamburg glänzt nicht nur durch wirtschaftliche Prosperität und attraktiven Wohnraum. Auch in Sport, Kultur und natürlichen Erholungsräumen wächst die Stadt immer wieder über sich hinaus. Das Immobilienmanagement leistet hierzu einen wichtigen Beitrag, indem es die passenden Flächen zur Verfügung stellt – damit Hamburg immer mehr zu bieten hat.

**“HAMBURG HAS LOTS TO OFFER –  
 WE OFFER YOU THE SPACE.”**

*Hamburg doesn't only shine as a result of its economic prosperity and top accommodation. With its sport, arts and natural recreation facilities, the city is constantly surpassing itself as well. The Real Estate Management department plays a critical role by providing the right space for every need – ensuring that Hamburg always has more to offer.*

**SIE MÖCHTEN SICH  
IN HAMBURG ENTFALTEN?  
SPRECHEN SIE MIT UNS!**

Freie und Hansestadt Hamburg  
Finanzbehörde – Immobilienmanagement  
Dammtorstraße 7, 20354 Hamburg

TEL. +49 (0) 40/428 23 - 4006  
FAX +49 (0) 40/428 23 - 4131  
E-MAIL [immobilienmanagement@fb.hamburg.de](mailto:immobilienmanagement@fb.hamburg.de)

**[www.real-estate.hamburg.de](http://www.real-estate.hamburg.de)**

***YOU'D LIKE TO GROW  
WITH HAMBURG? THEN GET  
IN TOUCH WITH US!***

*Free and Hanseatic City of Hamburg  
Ministry of Finance – Real Estate Management  
Dammtorstrasse 7, 20354 Hamburg, Germany*

**FOTONACHWEIS**

S. 08 Architektur-Darstellung Gärtner Christ,  
Bauherr: Alexander Otto Sportstiftung;  
S. 02, S. 07, S. 09 [www.mediaserver.hamburg.de](http://www.mediaserver.hamburg.de);  
[www.photocase.com](http://www.photocase.com): S. 04 (Dirk Schuster, 3format),  
S. 06 (Alexandra Lehmann), S. 06 (reinerseiner),  
S. 09 (Francesca Schellhaas)



Finanzbehörde  
Immobilienmanagement